

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION 2016

JAPONAIS

VENDREDI 17 JUIN

LANGUE VIVANTE 1

Séries **STI2D, STD2A, STL, ST2S** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 2

Série **STMG** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 3

L'usage des dictionnaires et des calculatrices électroniques est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 4 pages numérotées de 1/4 à 4/4.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Notion : idée de progrès

東京スカイツリー

天まで届きそうなすごい高さ！！634メートルのタワー東京スカイツリーです。スカイツリーは、テレビやラジオの電波¹を送るためのアンテナを取り付けた電波塔²です。遠い所まで電波を飛ばす必要があるため、山のような高さのタワーとなったのです。

- 5 建てている途中から大きな注目を集め、2012年5月にオープンすると、東京の新しい観光名所になりました。350メートルと450メートルにある展望台²からは、関東地方南部の広い範囲³を眺めることができます。冬の晴れた日には、およそ100キロ離れた富士山まで見えるのです。

- 10 夜になると、東京スカイツリーはライトで明るく照らされます。この「ライティング」のデザインを担当するのが藤沢さんと平良さんです。ライティングは青色と紫色⁴の2種類が基本ですが、クリスマスやバレンタインデーなど、特別な時期になると新しいデザインになります。

- 15 2人の照明³デザイナーは相談しながら、デザインを決めていきます。でも、ここからが大変です。鉄骨⁴に照明を当てて試してみますが、思いどおりの色にならないことがあるからです。薄いピンク色にしたかったのに、緑色⁵っぽくなったこともあります。だから、何度も試します。

藤沢さんと平良さんは「たくさんの方が目にするので、ミスは許されません。とても緊張しますが、新しい照明デザインをつくるという素晴らしい仕事です」と語ります。

- 20 日本の観光地では最近、大きな変化が起きています。外国人旅行者が増えているのです。2014年に日本を訪れた外国人旅行者はおよそ1340万人で、過去最高でした。前の年より300万人も増えました。東京スカイツリーでも外国人の来場者が増えているそうです。

¹電波 : Ondes (électriques)

²展望台 : Salle panoramique

³照明 : Eclairage

⁴鉄骨 : Structure en acier

その理由の一つが最近の円安です。日本の円の価値が、外国のお金と比べて下がっているのです。外国人からすると、日本のホテルに安く泊まり、物を安く買うことができます。だから、外国人旅行者が増えているのです。

25 政府は、観光に力を入れていて、2020年までに、1年間に外国人旅行者を2000万人にする目標をかかげています。そのためには、外国語を上手に話せる日本人を増やしたり、どこでもインターネットを使える場所を増やしたりしなければなりません。

30

2015年2月 YOMIURI ONLINE より

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

- 1) Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.
- 2) Ils composeront des phrases complètes sauf indication contraire.
- 3) Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.

日本語で次の質問に答えて下さい。

1. 「電波塔^{でんぱとう}」とは何ですか。
2. なぜスカイツリーは東京の新しい観光名所^{かんこう}になったと思いますか。
3. 「ライティング」とは何のことですか。
4. 「ライティング」を何度も試^{ため}してみるのはなぜですか。
5. 「ミスは許^{ゆる}されません。」とありますが、なぜミスが許^{ゆる}されないのだと思いますか。
6. 外国人旅行者が増^ふえている理由は何ですか。
7. 円安になるとどうなりますか。
8. 2020年までにどんなことをしなければなりませんか。2つ挙^あげて下さい。

II. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Traitez l'un des deux sujets suivants en 300 signes environ. Vous indiquerez distinctement sur votre copie le numéro du sujet.

1. あなたが行ってみたい日本の観光地^{かんこう}はどこですか。その理由も説明して下さい。
2. あなたが特別な時期^{じき}のスカイツリーのライティングをしたら、どんなデザインにしますか。その理由も説明して下さい。